

Міністерство освіти і науки України
Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра англійської мови

Дипломна робота
магістра

з теми: **«ВЕРБАЛІЗАЦІЯ ФЕМІННОГО ОБРАЗУ В ТЕКСТІ СУЧАСНОГО
АНГЛОМОВНОГО РОМАНУ»**

Виконала: магістрантка 2 курсу
групи Ang1-M21z
спеціальності 014 Середня освіта
(Мова і література (англійська) за освітньо-
професійною програмою «Середня освіта
(Англійська мова і зарубіжна література)»
Ломачинська Олеся Віталіївна

Керівник: **Марчишина А.А.**,
доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри англійської мови

Рецензент: **Калинюк Т.В.**,
кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач
кафедри німецької мови

ЗМІСТ

ВСТУП.....	3
РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ФЕМІННОГО ОБРАЗУ В ТЕКСТІ.....	5
1.1. Художній текст як особливий вид тексту.....	5
1.2. Художній текст на зламі століть.....	7
1.3. Художній образ у руслі лінгвістичних досліджень.....	8
1.4. Персонаж – людина в тексті.....	13
1.5. Жінка у тексті художнього твору.....	15
1.6. Стать і гендер у тексті.....	17
1.7. Кореляція понять фемінності/маскулінності.....	21
1.8. Історично зумовлена трансформація фемінної поведінки.....	23
Висновки до розділу 1.....	25
РОЗДІЛ 2. ЛІНГВАЛЬНИЙ ВИМІР ФЕМІННИХ ОБРАЗІВ У ТЕКСТАХ СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ РОМАНІВ.....	27
2.1. Лінгвальні ознаки фемінного зображення в тексті.....	27
2.2. Гендерно марковані мовні одиниці.....	28
2.3. Емотивність, експресивність та оцінність vs фемінні образи.....	32
2.4. Стилiстична специфіка фемiнних зображень.....	34
2.5. Стилiстичні засоби відтворення фемiнних образів у текстах.....	36
2.6. Зовнішність жінки як компонент фемiнного образу.....	38
2.7. Вербальне представлення фемiнної зовнішності в текстах сучасних романів.....	40
2.7.1. Обличчя і тіло.....	40
2.7.2. Одяг і взуття.....	42
2.8. Вербалізація моделей фемiнної поведінки.....	44
2.9. Цілісні фемiнні образи у текстах сучасних романів.....	47
2.9.1. Жінка у романі Софі Кінселли «Пам'ятаєш мене».....	47
2.9.2. Жінка у романах Л. Вайсбергер.....	52
Висновки до розділу 2.....	54
ВИСНОВКИ.....	55
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	57
СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ.....	60

ВСТУП

Визначальною рисою сучасного розвитку лінгвістики є «зрушення парадигми досліджень у бік експансіонізму, функціоналізму, екстраплановості та антропоцентризму» [71, с. 92-96]. Центральними положеннями досліджень у лінгвістиці тексту сьогодення виступають когнітивне бачення тексту та розуміння мовних явищ, що спричиняє розширення меж лінгвістичного дослідження та орієнтацію на чинник людини в мові.

Сучасні лінгвістичні дослідження, орієнтовані загалом на вивчення людини в мові і мови в людині, засновані на антропоцентричному підході.

Дослідження художніх образів та вербального кодування їхнього мовлення знаходимо в численних роботах з лінгвістики (Ч.Філмор, Дж.Лакофф, Д.Ремптон, Є.Кубрякова, Р.Фрумкіна, С.Воркачов, І.Морозова, В.Касевич, О.Пожарицька).

Проблеми фемінних студій у напрацюваннях українських та зарубіжних науковців постійно перебувають у полі наукових зацікавлень. Перегляд змісту феномену фемінності, до складу якого входять традиційні культурні та художні репрезентації, психологічно-поведінкові, фізіологічні характеристики жінок, а також характерні гендерні очікування щодо їхнього соціально-рольового самовизначення в суспільстві є одним з аспектів сучасних змін.

У дослідженні питання психологічних аспектів фемінності, характерних рис та властивостей, асоційованих з цим явищем, вартими уваги є теоретико-методологічні положення, представлені у працях С. Л. Бем, В. Кляйн, Дж. Ламброзо, В. Ліпмана, Дж. Хейманса. Спроби осмислення нових конфігурацій та моделей жіночості, що виникають у сучасному українському суспільстві, представлені у наукових доробках Т. Злобіної, О. Кісь, Т. Марценюк, С. Павличко, С. Філоненко.

Рефлексії щодо філософсько-культурологічних вимірів реалізації категорії фемінності сприяють положення та висновки, що містяться у наукових працях з естетики Дж. Бергера, Л. Брауна, М. Келлі, Дж. Левінсона, Р.П аркер, А. Рідлі, Л. Тікнер, Р. Фелскі, У. Чедвік, Дж. Шоу.

Можна констатувати, що серед гуманітарних досліджень бракує комплексного вивчення феномену фемінності як теоретичної категорії та її вияву у текстовому вимірі, а також трансформації патріархальних уявлень про фемінність у межах сучасної культури загалом, а також наукових праць, у яких досліджувалося б соціокультурне конструювання жіночості у перспективі еволюції суспільної свідомості та його відображення в тексті.

Актуальність роботи зумовлена зростаючим інтересом до вивчення виявів антропозорієнтованості у різних аспектах процесу комунікації. Дослідження сучасних уявлень про моделі поведінки та риси характеру, відповідних понять «чоловіче» та «жіноче», на мовне спілкування набуває значущості. Більше того, значні зміни в соціокультурному зрізі суспільства, інтерференція гендерних ролей, демократизація цінностей значною мірою впливають на динаміку міжстатевих ролей, диверсифікацію гендерних ідентичностей, що відображається у виборі мовних засобів реалізації чоловічості й жіночості. Однак недостатньо вивченим

вважаємо вибір мовних засобів реалізації маскулінності і фемінності в процесі комунікації, зокрема, у тексті художнього твору.

Мета магістерської роботи – встановити лінгвальні особливості предствлення фемінних образів у текстах сучасних англомовних романів. Для її досягнення потрібно виконати назку **завдань**:

– окреслити наукові підходи до тлумачення тексту, образу в тексті, персонажа у сучасних парадигмах:

- встановити релевантність категорій гендеру, емотивності, експресивності, оцінності для дослідження текстових фемінних образів;
- виявити вербальні одиниці репрезентації фемінного образу в текстах сучасних англомовних романів;
- скласифікувати фемінні зображення за змістотво-семантичними ознаками.

Об'єктом дослідження є фрагменти з сучасних англомовних художніх творів, у яких маніфестуються фемінні образи.

Предметом дослідження є мовні засоби реалізації фемінних образів у сучасному англомовному художньому тексті.

Наукова проблематика, заявлена в магістерській роботі, коло теоретичних питань і специфіка досліджуваного матеріалу зумовили використання відповідної **методології**. Аналіз функціонування образу жінки в художньому тексті, що пропонується в нашому дослідженні, базується на **комплексному підході** до його тлумачення, який передбачає використання та застосування різних методів та даних наук: філософії, психології, логіки, соціології, теорії комунікації, прагматики. Поставлені у праці завдання вирішено з урахуванням багатоаспектності феномену фемінного образу в літературно-художньому творі. Завдання зумовлені потребою застосувати методіку системного аналізу текстового втілення фемінного образу персонажа, яка ґрунтується, у поєднанні із загальнонауковими (*спостереження, опис, систематизація, індукція, дедукція*) та емпірико-теоретичними (*аналіз, синтез*) методами, на поетапному залученні *лексико-семантичного* аналізу та елементів *лінгвокультурологічного підходу: контекстуальний аналіз* використано для виявлення текстових фрагментів, у яких втілено художній образ жінки; *лінгвостилістичний аналіз* застосовано для з'ясування домінантних стилістичних тропів і фігур, за допомогою яких створюється образ жінки в англомовних художніх текстах.

Наукова новизна роботи пов'язана з поглибленням наукових уявлень про мову як про засіб конструювання гендерованого фемінного образу, а також про трансформацію змісту образу жінки як представниці сучасного соціуму, зокрема, як суб'єкта глобальних суспільних перетворень та з урахуванням трансформації гендерних стереотипів, предствавлених у тексті.

Логіка дослідження зумовила таку **структуру** роботи: вступ, два розділи, висновки до розділів, загальні висновки, список використаних джерел, що налічує 77 позицій, та список джерел ілюстративного матеріалу (7 позицій).

ВИСНОВКИ

Лінгвістична парадигма на сучасному етапі розвитку відзначається мозаїчністю напрямів, відгалужень, тематики, одиниць і рівнів дослідження, а також прискіпливою увагою до омовлення окремих фрагментів картини світу, що, як пазл, складають уявлення про вербальний образ буття та його фіксацію у завершених мистецьких творах, якими є художні тексти. Як у дзеркалі, у тексті відображається суспільство у певному синхронічному зрізі та у певній частині суспільства. Прте це дзеркало вирізняється вибірковістю зображень. У фокус цього лінгвістичного дослідження потапив такий аспект соціально-культурної проблематики, як художнє відтворення фемінного образу в текстах сучасих англомовних романів.

Вивчення теоретичних джерел дозволило констатувати, що художній текст є комплексним феноменом, вербальний пласт якого містить різнопланову й різнорівневу інформацію: раціональну, оскільки текст наділений логічним змістом, підкріпленим авторським досвідом, читацькою практикою нарації та її перцепції, емпіричною інформацією, прагматичною метою й адресантною спрямованістю; емоційну, зважаючи на осмислення й представлення соціально значущої тематики вз залученням емоціогенно навантажених вербальних одиниць; естетичну, якщо брати до уваги образну палітру, від мікро-образів до синтетичних образів-характерів, які створюють евфонію форми і змісту.

У межах дослідження зроблено висновок про те, що образ жінки характеризується значною еволюцією, що є наслідком зміни парадигми прийняття жінки у соціумі. У давні часи роль жінки окреслювалась безправним, стосовно чоловіка, становищем: жінка була повністю залежною від чоловіка, не мала права на освіту, повноцінне життя. Сенсом життя жінки було задоволення потреб чоловіка, який в цей час досягав власних цілей, а також ведення домашнього господарства та народження й виховання дітей. Поступово, в результаті боротьби жінок за свої права, роль жінки у суспільстві змінилась, що було відображене також і у літературі: все частіше, жінки почали отримувати центральну роль у літературних творах, ставати об'єктом досліджень науковців.

Образ жінки є одним з базових елементів англомовної картини світу й відрізняється великим змістовим обсягом, що вербально специфікується різноманітними за своїм семантичним складом лексемами й словосполученнями. Багатство й гетерогенність останніх обумовлена, перш за все, наявністю великої кількості ознак образів жінок, серед яких до числа знакових ознак відносять вікову ознаку, сімейний стан, соціальний статус, професійну зайнятість.

У формуванні образу жінки в текстах англомовних романів беруть участь екстралінгвальні фактори (соціальні, культурні, етнічні, вікові, релігійні тощо). Саме тому категоріальними ознаками зображення фемінних образів є емоційність, оцінність, експресивність. Такому відтворенню текстових героїнь значною мірою сприяють широко вживані стилістичні засоби, з яких переважають тропи (метафори, епітети, іронія, образне порівняння та ін.).

Аналіз моделей чемінної повіденки засвідчив, що сьогоднішній фемінний персонаж зазнав значних змін порівняно з героїнями минулого. Текстовий образ сучасної ідеальної жінки наділений численними властивостями та включає в себе

такі компоненти: краса, доглянутість, досконала фігура; розум, професійний успіх, успішна кар'єра; гонитва за ідеалами суспільства; стремління до багатства, найкращих речей; володіння великою кількістю дорогих речей всесвітньо відомих брендів; сприйняття світу людей крізь призму їх зовнішнього вигляду, дороговизни одягу, взуття, аксесуарів; візуально щасливий, успішний шлюб; баланс між здоровим харчуванням та спортом.

Перспективи подальших досліджень вбачаємо у розгляді лінгвального представлення гендерної дихотомії маскуліність/фемінність, а також відмові від превалювання означеної діади й розширенні спектру лінгвалізації гендерних ідентичностей. Цікавим видається врахування перекладознавчих аспектів при декодуванні фемінних/маскулінних ознак тексту з огляду на стать автора й перекладача.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Агеєва В. Гендерна літературна теорія і критика. *Основи теорії гендеру* : навчальний посібник. Київ : Видавництво «К.І.С.», 2004. С. 426–445.
2. Агеєва В. Жіночий простір: Феміністичний дискурс українського модернізму. Київ : Факт, 2008. 359 с.
3. Алефиренко Н. Ф. Язык, познание и культура: Когнитивно-семиологическая синергетика слова. Волгоград : Перемена, 2006. 227 с.
4. Андрейчук Н. І., Боднарук О.А. Художній образ крізь призму лінгвосеміотики. *Науковий вісник ДДПУ імені І. Франка*. Серія «Філологічні науки». Мовознавство. № 3, 2015. С. 17–22.
5. Бабаєва Е. В. Лингвокультурологические характеристики русской и немецкой аксиологических картин мира: автореф. дис... док. филол. наук : 10.02.20. Волгоград, 2004. 40 с.
6. Барт Р. Система моды. Статьи по семиотике культуры. Москва : Издательство им. Сабашниковых, 2003. 512 с.
7. Беззубикова М. В. Внутренняя форма слова как средство создания словесной образности в прозаических текстах малых жанровых форм. *Гуманитарные исследования*. 2008. № 3. С. 23–30.
8. Безпечний І. Теорія літератури. Торонто. Канада : Молода Україна, 1984. 304 с.
9. Белая Н. В. О проявлении гендерных различий в языке. *Вестник Филологические науки*, 2009. № 3. С. 97–102.
10. Белехова Л. И. Современная лингвистика в Украине и мире: научные парадигмы, наработки и перспективы. *Науковий вісник Херсонського державного університету*. Серія : «Лінгвістика». Херсон : Вид-во ХДУ. 2005. Вип. II. С. 8–15.
11. Берн Ш. Гендерная психология. СПб : Прайм-ЕВРОЗНАК, 2001. 320 с.
12. Белехова Л.І. Словесний поетичний образ в історико-типологічній перспективі: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі американської поезії). Херсон: Айлант, 2002. 368 с.
13. Білоконенко І. С. Стилістичні фігури і тропи у циклі сонетів Е. Спенсера «Amoretti». *Філологічні студії: науковий вісник Криворізького державного педагогічного університету* : зб. наук. праць. Кривий Ріг, 2010. Вип. 5. С. 148–154.
14. Білоус Н. В. Стильові особливості моделювання жіночих характерів в українській літературі другої половини ХІХ – початку ХХ ст. автореф. дис. ...канд. філол. наук : 10.01.01. Київ, 2005. 17 с.
15. Бовуар С. де. Друга стать: у 2 т. Київ: Основи, 1995. Т. 2. 391 с.
16. Визгина А. В., Пантилеев С. Р. Проявление личностных особенностей в самоописаниях мужчин и женщин. *Вопросы психологии*, 2001. № 3. С. 90–101.
17. Вольперт Р. Х. Коннотативный уровень описания грамматики. Рига: Зинатне, 1979. 159 с.
18. Воронина О.А., Клименкова Т.А. Гендер и культура. *Женщины и социальная политика (гендерный аспект)*: сб. ст. РАН, Институт социально-экономических проблем народонаселения. Москва, 1992. С. 10–22.
19. Гардашук Т. В. Этология в системе наук. Київ : Наукова думка, 1991. 128 с.

20. Гендерна лінгвістика в Україні: історія, теоретичні засади, дискурсивна практика / за наук. ред. проф. Т. А. Космеди. Харків : ХНПУ ім. Г. С. Сковороди; Дрогобич : Коло, 2014. 472 с.
21. Гидденс Э. Последствия современности. Москва : Издательская и консалтинговая группа «Праксис», 2011. 352 с.
22. Гидденс Э. Социология. Москва : Едиториал УРСС, 2005. 632 с.
23. Говорун Т. В., Кікінеджи О. М. Гендерна психологія. Київ : Академія, 2004. 308 с.
24. Горшков А. И. Русская стилистика. Москва: ООО «Издательство Астрель», 2001. 367 с.
25. Дегтярьова Т. Особливості жіночого мовлення в гендерному аспекті (на матеріалі англійської, української та російської мов). *Вісник СумДУ*. 2004. № 1 (60). С. 46–52.
26. Жерёбкина И. «Прочти моё желание...». Постмодернизм. Психоанализ. Феминизм. Москва : Идея – Пресс, 2000. 256 с.
27. Кауза І. Б. Складники персонажного дискурсу в наративному текстопросторі. *Науковий вісник Херсонського державного університету*. Перекладознавство та міжкультурна комунікація. 2016. Вип. 4. С. 73–76.
28. Кирилина А. В. Гендерные аспекты языка и коммуникации: дис. д-ра филол. наук 10.02.19. Москва, 2000. 369 с.
29. Кирилина А. В. Гендерные исследования в отечественной лингвистике: проблемы, связанные с бурным развитием. *Доклады Второй международной конференции «Гендер: язык, культура, коммуникация»*. Москва: МГЛУ, 2002. С. 5–13.
30. Киселева О. А. Феномен человеческой жизни. Київ : Наукова думка, 1994. 84 с.
31. Кімвел М. С. Гендероване суспільство. Київ : Сфера, 2003. 490 с.
32. Коломієць С. С., Кравчук Н. В. Гендерна маркованість гіперболи та літоти (на прикладах комунікативних тактик персонажів серії романів «Гаррі Поттер»). *Вісник НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського»*. Серія Філологія. Педагогіка. 2017. № 9. С.45–49.
33. Комиссаров В. Н. Теория перевода : лингвистические аспекты. Москва : Высшая школа, 1990. 253 с.
34. Красных В. В. Основы психолінгвістики и теории коммуникации: курс лекцій. Москва : ИТДГК Гнозис, 2001. 270 с.
35. Криса Б. С. Світоглядні аспекти художнього перекладу. Київ : Наукова думка, 1985. 128 с.
36. Лавриненко Н. В. Жінчина: самореалізація в семье и обществе (гендерный аспект). Киев : ВИПОЛ, 1999. 172 с.
37. Літературознавча енциклопедія : у 2 т. / авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. Київ : Академія, 2007. Т. 2. : М–Я. 624 с.
38. Літературознавчий словник-довідник / за ред. Гром'як Р. та ін. 2-ге вид., виправл., доповн. Київ : Академвидав, 1997. 752 с.
39. Лотман Ю.М. Структура художественного текста. Москва: Искусство, 1970. 387 с.

40. Майерс Д. Социальная психология. Интенсивный курс. Спб.: Прайм-Еврознак, 2002. 512 с.
41. Максименко Ю., Синенький Д. Теоретичні засади пізнання художнього образу. *Психологія і суспільство*. 2009. № 4. С. 181–185.
42. Манюх Н. Б. Поетика характеротворення у прозі В. Дрозда: автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.01. Івано-Франківськ, 2008. URL: https://www.br.com.ua/referats/dysertacii_ta_autoreferaty/36284-4.html
43. Мартинюк А. П. Конструювання гендеру в англomовному дискурсі. Харків: Константа, 2004. 292 с.
44. Мельник Ю. П. Об'єктивація гендерних стереотипів у сучасній лінгвістичній науці. *Вісник Житомирського державного університету*. 2009. № 45. С. 110–114.
45. Мистрюкова Е. В. Средства репрезентации концептов «мужественность» и «женственность» в современном английском языке : дис. ... канд. філол. наук 10.02.04. Самара, 2005. 24 с.
46. Наливайко Д. С. Искусство : направления, течения, стили. Киев : Мистецтво, 1981. 288 с.
47. Наливайко Д. С. Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. Антологія. Київ : ВД «Києво-Могилянська академія», 2009. 488 с.
48. Насалевич Т.В. Портретний опис у різних типах тексту : автореф. дис.... канд. філол. наук : 10.02.04. Одеса, 2003. 16 с.
49. Образ художественный. *Новая философская энциклопедия*. URL: <https://iphlib.ru/library/collection/newphilenc/document/HASH0155bae878519c2e6289cb55?p.s=TextQuery>
50. Основи теорії гендеру : навч. посіб. Київ : К.І.С., 2004. 536 с.
51. Пахаренко В. Українська поетика. Черкаси : Відлуння–Плюс, 2009. 416 с.
52. Пешковский А.М. Принципы и приёмы стилистического анализа и оценки художественной прозы. *Ars poetica*. Москва : ГАХН, 1987. Вып. 1. С. 29–68.
53. Пиз А., Пиз Б. Язык взаимоотношений мужчина-женщина. Москва : Эксмо-пресс, 2007. 400 с. URL : http://loveread.ec/view_global.php?id=305.
54. Потебня А. А. Слово и мысль. Москва : Правда, 1989. 624 с.
55. Пушкарёва Н. Л. Женщина. Гендер. Культура. Москва : МЦГИ, 1999. 368 с.
56. Рогатюк А. Є. Гендерні аспекти перекладу. *Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки*. 2010. С. 306–309.
57. Синиченко Т. Е. Системный лингвокультурологический анализ этноактуальной лексики: на примере произведений С. Есенина дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01. Москва, 2007. 19 с.
58. Скачков А. Ю. Лінгвостилістичні особливості портретних описів у творах М. Коцюбинського: дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01. Харків, 2007. 180 с.
59. Ставничка О. Модифікації персонажа у прозовому творі з елементами міфізації/міфологізації. *Літературознавчі обрії. Праці молодих учених*. Вип. 19. 2014. С. 282–289.
60. Стоян С.П. Символізм жіночих образів у західноєвропейському образотворчому мистецтві (живопис, графіка). *Гуманітарний часопис*. 2013. № 3. С. 113–120.

61. Тебешевська-Качак Т. Б. Художні особливості жіночої прози 80–90-х років ХХ ст.. Тернопіль: Навчальна книга «Богдан», 2009. 192 с.
62. Ткаченко А. Мистецтво слова (Вступ до літературознавства) : підручник для гуманітаріїв. Київ: Правда Ярославичів, 1997. 448 с.
63. Томберг О. В. Модель изучения художественного образа в национальной поэтической лингвокультуре. *Вестник ТГПУ*. 2017. № 2 (179). С. 31–35. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/model-izucheniya-hudozhestvennogoobraza-v-natsionalnoy-poeticheskoy-lingvokulture/viewer>
64. Уест К., Зіммерман Д. Створення гендеру. Хрестоматія / ред. В. Гайденко. Суми : ВТД «Університетська книга», 2006. С. 22–47.
65. Федорова О. В. Гендерний та когнітивний аспекти дослідження англomовного газетного дискурсу. *Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова*. Серія 9. Сучасні тенденції розвитку мов. С. 147–150.
66. Фемінність та маскуліність. *Незалежний культурологічний часопис «І»*. 2003. Число 23.
67. Ференс Н. С. Основи літературознавства: підручник. Київ : Знання, 2011. 431 с.
68. Філософський енциклопедичний словник / ред. В. Шинкарук. Київ : Абрис, 2002. 744 с.
69. Халеева И. И. Гендер как интрига познания. *Гендер как интрига познания*: сб. ст. Москва, 2000. С. 4–9.
70. Шаров К. С. Литературное творчество: существует ли женский стиль? *Вестник Московского университета*. Серія 7: Философия. 2014. № 5. С. 64–80.
71. Blake N. F. *An Introduction to the Language of Literature*. New York: Palgrave, 1994. 152 p.
72. Fairus R., Fauzi A. The Role of Gender in the Process Translation. *Journal of Applied Linguistics and Language Research*. 2017. Vol. 4, Issue 4. P. 273–282.
73. Lakoff R. Language and Women's Place. *Language in Society*. Vol. 2. Issue 1. April, 1973. P. 45–79.
74. Mckee J. P., Sheriffs A. C. The Differential Evaluation of Males and Females. *Journal of Personality*. 1988. Vol. 6. P. 21–36.
75. Merriam-Webster Online Dictionary. URL: <http://merriam-webster.com>
76. Puskás A. What is a Woman? *Narrative construction of identity in female writing*. Budapest, 2013. P. 9–38.
77. Wolfe S. *Feminine Movement and Feminine Literature*. Oxford Univ. Press, 2007. 345 p.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

1. Kinsella S. Remember Me? URL: <https://royallib.com/>.
2. Phillips S. E. Match me if you can. London: Harper Collins Publishers, 2005. 243 p.
3. Sparks N. (a) Safe Haven URL: https://booksafe.net/book/sparks_nicholas-safe_haven-206967.html.

4. Sparks N.(b) The Notebook URL: https://bookscafe.net/book/sparks_nicholas-the_notebook-144259.htm

5. Steel D. The Gift. Delacorte Press: First edition. URL: http://www.e4thai.com/e4e/images/pdf/Danielle_Steel_The_Gift.pdf.

6. Weisberger L. (a) Revenge Wears Prada URL: <https://readanybook.com/ebook/revenge-wears-prada676983>.

7. Weisberger L. (b) The Devil Wears Prada URL: <https://readanybook.com/ebook/the-devil-wearsprada-659424>.